

Паспорт практики

1. Общие сведения	
Направление представленной практики	Билингвальная образовательная среда
Наименование/ тема практики	Организация билингвальной образовательной среды в МАДОУ «Детский сад №39» и его филиалах.
Фамилия, имя, отчество автора/авторов (полностью)	Перевера Анна Дмитриевна, Анисимова Светлана Николаевна, Шакурова Манфия Мавлявиевна, Фазлыева Найля Зайнулловна.
Место работы (образовательная организация, территория, где реализуется практика)	МАДОУ «Детский сад №39», го Первоуральск, Свердловская область.
Название муниципального образования	Управление образования го Первоуральск
Должность	Заместитель директора; старшие воспитатели; музыкальный руководитель.
Стаж работы в данной должности	5;13;12;12
Контактные данные для обращения (сотовый телефон, эл/почта)	+79221127420; PR.MDOY39@yandex.ru
Цель практики	Создание билингвальной образовательной среды и успешной адаптации, социализации детей-билингвов в дошкольной образовательной организации.
Задачи практики	<ul style="list-style-type: none"> - Развивать потенциал ребенка в билингвальной среде посредством погружения в искусственно созданную культурно – языковую среду. - Повысить уровень педагогической компетенции педагогов. - Внедрить событийные формы деятельности. - Выстроить систему взаимодействия с родителями (законными представителями). - Обогащать содержание развивающей предметно – пространственной среды.
Целевая группа	Дети дошкольного возраста, педагоги, родители (законные представители)

	воспитанников
Сроки реализации практики (период)	2022-2023 учебный год
2. Результаты практики	
Краткое описание результатов реализации (наличие отзывов субъектов образования, наличие печатных и/или электронных свидетельств о реализации практики (<i>указание ссылки на материалы практики, сайты</i>))	<p>Реализуемые в МАДОУ «Детский сад №39» и его филиалах практики по билингвальному образованию необходимы в условиях поликультурного общества для воспитания детей в духе толерантного отношения к культурному и языковому многообразию современного мира. Представленный опыт имеет практическую значимость. Методические рекомендации, педагогические находки и идеи педагогов МАДОУ «Детский сад №39» окажут практическую помощь в организации билингвальной среды в ДОО при работе с воспитанниками и родителями (законными представителями).</p> <p>https://padlet.com/prmdoy3925/padlet-hlu21pzrevqd3iji</p> 
Используемые технологии, методики, техники, приемы	<p>Сюжетно-ролевые игры Дидактические игры Музыкально-дидактические игры Народные татарские подвижные игры Татарские народные хороводные игры Квест-игра Технология Лепбукинг Лего-технология Технология В.В.Воскобовича Технология проектной деятельности</p>
Ресурсы, необходимые для внедрения практики: -кадровые ресурсы; -научно-методические; -материально-технические; -ресурсы социального партнерства	<p>- кадровые ресурсы: в МАДОУ «Детский сад № 39» и его филиалах носителями татарского языка и культуры являются 25 человек, что составляет 28 % от общего количества сотрудников.</p> <p>Деятельность по реализации содержания ООП ДО с учетом билингвального компонента осуществляется под руководством рабочей</p>

	<p>группы по созданию билингвальной образовательной среды в ДОО.</p> <p>-научно-методические: «Методический кейс национальных ценностей татарского народа в рамках реализации образовательной программы "СамоЦвет" на веб-стене Padlet. (https://padlet.com/prmdoy3925/padlet-hlu21pzrcvqd3iji) ; куклы в национальной одежде; картинки с изображением символики, обычаев, традиций, быта народов России; картинки с достопримечательностями; коллекция предметов музея народов татар, русских, башкир; лэпбуки, коврографы.</p> <p>-материально-технические: интерактивная доска; музыкальный центр; смартфон для чтения QR-кодов.</p> <p>-ресурсы социального партнерства: взаимодействие с этнокультурными музеями, клубами го Первоуральск.</p>
<p>Сведения о представлении практики в рамках научно-методических мероприятий муниципального/регионального уровня.</p>	<p>V Научно-практической конференции «Дошкольное образование: стратегии развития в современных условиях».</p>
<p>3. Перспективы развития практики</p>	
<p>Оценка возможности тиражирования практики</p>	<p>Составление сборника успешных практик по организации билингвальной образовательной среды в МАДОУ «Детский сад №39» и его филиалах.</p>

Муниципальное автономное дошкольное образовательное учреждение
«Детский сад № 39 комбинированного вида»
623119, Свердловская обл., г.Первоуральск, ул.Б.Юности д.5, тел. 8(3439) 24-05-06

Сборник
успешных практик
по организации билингвальной образовательной среды
в МАДОУ «Детский сад №39» и его филиалах
(филиал «Детский сад №15», филиал «Детский сад №20», филиал
«Детский сад №22», филиал «Детский сад №95»)

Руководители проекта:

Перевера Анна Дмитриевна, заместитель директора, МАДОУ «Детский сад №39»,
го Первоуральск, Свердловская обл.

Анисимова Светлана Николаевна, старший воспитатель, филиал МАДОУ
«Детский сад №39»-«Детский сад №15», го Первоуральск, Свердловская обл.

Шакурова Манфия Мавлявиевна, старший воспитатель, филиал МАДОУ
«Детский сад №39»-«Детский сад №95», го Первоуральск, Свердловская обл.

Фазлыева Найля Зайнулловна, музыкальный руководитель, филиал МАДОУ
«Детский сад №39»-«Детский сад №15», го Первоуральск, Свердловская обл.

В данном сборнике представлены наиболее успешные практики, реализованные в МАДОУ «Детский сад №39» и его филиалах по теме «Создание билингвальной образовательной среды и успешной адаптации, социализации детей-билингвов в дошкольной образовательной организации».

В последнее время всё чаще и чаще говорят о билингвальном образовании. Сегодня билингвальное образование можно встретить не только в школе и университете, но и в детском саду. Детские сады объединения МАДОУ «Детский сад № 39» и его филиалов не стали исключением.

Билингвизм – двуязычие, в узком смысле это слово означает более или менее свободное владение двумя языками – родным и неродным, в широком смысле – относительное владение двумя языками, умение в том или ином объеме пользоваться им в определенных сферах.

К изучению речевого общения в рамках тесного языкового контакта проявляют интерес различные специалисты, в том числе лингвисты, психологи, педагоги. В. В. Виноградов, Ю. Д. Дешериев, И. К. Белодед, М. М. Михайлов, М. И. Исаев, Ю. Г. Лебедева, Е. А. Брызгунова, В. И. Петрянкина, А. А. Метлюк, Н. А. Любимова и другие внесли большой вклад в изучение проблемы языкового взаимодействия билингвизма в условиях контакта русского языка с языками других народов.



Рис. 1 Семейный ансамбль семьи Белозерцевых

Дошкольный возраст уникален для овладения языком в силу таких психических особенностей ребенка как быстрое запоминание языковой информации, способность анализировать и систематизировать речевые потоки на

разных языках, не путая эти языки и их средства выражения, особая способность к имитации, отсутствие языкового барьера.

Исторически сложилось так, что, как в Свердловской области, так и в нашем городе Первоуральск проживают семьи, в которых дети воспитываются в условиях двуязычия. МАДОУ «Детский сад № 39» и его филиалы посещают дети из русских, татарских, башкирских, узбекских, таджикских семей.

Большинство из них на первоначальном этапе с трудом понимают русский язык, и, конечно, не могут объясняться на нем. Именно поэтому вопросы, связанные с созданием билингвальной образовательной среды и успешной адаптации, социализации детей в дошкольной образовательной организации являются актуальными для детских садов нашего объединения. В связи с этим были внесены изменения в основную общеобразовательную программу – образовательную программу дошкольного образования (далее ООП ДО) в части формируемой участниками образовательных отношений. С 01.09.2022 года в МАДОУ «Детский сад № 39» и его филиалах была начата работа по реализации содержания ООП ДО с учетом билингвального компонента.

В МАДОУ «Детский сад № 39» и его филиалах организация билингвальной образовательной среды развития детей дошкольного возраста ведется в следующих направлениях: методическое сопровождение педагогов, работа с детьми, взаимодействие с родителями (законными представителями), взаимодействие с этнокультурными музеями, клубами.

Готовность педагога к работе в системе билингвального образования представляет собой обладание педагогом ряда компетенций, которые необходимы для правильного построения процесса обучения и воспитания ребенка дошкольного возраста в билингвальной среде. В первую очередь, к таким компетенциям относятся поликультурная компетентность, уровень толерантности и ответственности педагога, эмпатийность и профессиональная направленность личности педагога.

Творческой рабочей группой педагогов нашего объединения был создан и наполнен «Методический кейс национальных ценностей татарского народа в рамках

реализации парциальной образовательной программы "СамоЦвет" на веб-странице Padlet. (<https://padlet.com/prmdoy3925/padlet-hlu21pzrcvqd3iji>)

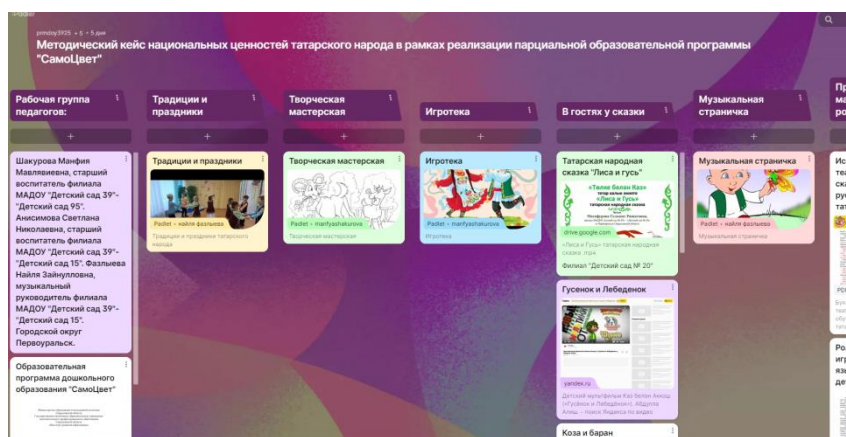


Рис. 2. Доска Padlet «Методический кейс национальных ценностей татарского народа»

В данном кейсе представлены следующие разделы: «Организация билингвальной среды», «Традиции и праздники», «Игротека», «В гостях у сказки», «Музыкальная страничка», «Практический материал для родителей».



Рис. 3. Раздел «Музыкальная страничка» доски Padlet

Ребенок, приходя в детский сад, сталкивается с новыми правилами поведения, играми, травмирующим фактором для него является отрыв от родителей, а дети-билингвы наравне с этим еще и сталкиваются с людьми, разговаривающими на чужом для них языке. Чтобы помочь детям-билингвам адаптироваться к новым условиям, организовать для них воспитательный и образовательный процесс, педагоги должны обладать особенной профессиональной компетенцией.

Дети-билингвы на первоначальном этапе овладения неродным языком чаще используют невербальные средства общения. Невербальный язык носит интернациональный характер и в период адаптации двуязычных детей в детском саду является основным средством общения с представителями другой культуры. Поэтому педагоги применяют в своей практике речевые и неречевые средства общения.

Средства общения с двуязычными детьми	
Речевые	Неречевые
<ul style="list-style-type: none"> -слово; - небыстрый темп речи; - наглядное пояснение основной мысли; -ритмичное повторение; - четкое проговаривание слов; - интонация; - преобладание мажорного тона; - пауза 	<ul style="list-style-type: none"> - прикосновения; - поглаживания; - ободряющие похлопывания; - позиция в общении "глаза в глаза"; - средняя дистанция; - эмоциональность; - доброжелательная мимика; - не угрожающие жесты.

Педагогами филиала МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №95» на методическом практикуме по теме «Пойми меня» был составлен маленький словарь «иностранных» слов и выражений таких как «Здравствуйте», «До свидания», «Спасибо», «Пожалуйста», «Извини», «Молодец», «Хорошо», «Плохо». Словарик составлен исходя из того, дети каких национальностей посещают детский сад.

Русский	Татарский	Башкирский	Таджикский	Цыганский	Узбекский
Здравствуйте	Иса́нмесез	Хаумы́хыгыз	Салом	Дубридин	Ассаламвагалейкум
Привет	Сала́м	Сая́м	Салом	Бахталэс	Салом
До свидания	Са́у бул	Хушлашы́гыз	Хайр		Соғ бу́лын
Спасибо	Рахма́т	Рахмат	Ташшаккур	Нанс	Рахмат
Хорошо	Яхшы́	Якшы́	Хоб яхшы́	Куч	Яхшы́
Плохо	Нача́р	Насар	Бад	Мангэ напш́ка	Ёман
Извини	Гафу ит	Гафу ит	Мебахшед	Простине ман	Кичерасен
Больно	Авырта́	Ауыртыу	Дардовар	Ман о дукхал	Зера
Иди сюда	Кил монда́	Бында бар	Ин жа вью	Яв дарик	Бу якка кил

Рис. 4. Словарик «иностранных» слов

На первом этапе пребывания ребенка – билингва в дошкольном учреждении мы учим его узнавать эмоциональные состояния других людей, а также характерные признаки того или иного эмоционального состояния. Ведь именно распознавание эмоциональных состояний, адекватные эмоциональные реакции лежат в основе любого общения.

Следует учесть образовательный потенциал режимных моментов, особенно на первых этапах знакомства с языком. Естественно возникающие диалоги в ходе режимных моментов взрослого с детьми младшего дошкольного возраста являются моделью речевого поведения для детей и образцом для подражания. Чаще всего эти диалоги прослеживаются в игре. К примеру, в игре, когда ребенок кормит, укладывает куклу, раздевает и одевает ее, взрослый включается в игру и называет предметы, которые берет ребенок, называет производимые с этими предметами действия. У ребенка на слова вырабатывается большое количество двигательных условных рефлексов, что позволяет ему легко осваивать новые слова. Таким образом, ребенок усваивает значение отдельных слов и значение определенного порядка их применения, привыкая к грамматическим стандартам языка.



Рис. 5. Сюжетно-ролевая игра «Колыбельная для Альфии»

В режимных моментах успешно применяем чистоговорки, потешки, короткие стихи на различные темы, которые заранее подготовлены на флеш – носителе или это проговаривает сотрудник детского сада - носитель языка. Все выполняемые действия во время проведения режимных моментов

взрослые сопровождают многократным проговариванием предметов и действий.

Общение в течение дня, знакомство с новыми словами и выражениями по картинкам, чтение одних и тех же книг на двух языках, просмотр мультфильмов с комментариями, ролевая игра, занимательная лепка, рисование – все это разнообразие детских видов деятельности обогащает и совершенствует речь детей (материалы можно скачать на веб-стене Padlet. (<https://padlet.com/prmdoy3925/padlet-hlu21pzrcvqd3iji>))



Рис. 6. Аппликация в младшей группе «Украсим Тюбетейку»

В ходе сюжетно – ролевых игр дети используют национальную одежду, предметы, игрушки, атрибуты для полного погружения в новые социокультурные обстоятельства.



Рис. 7,8. Сюжетно-ролевая игра с куклами в татарских костюмах «Дом»

Народные подвижные игры отражают жизненный уклад и своеобразие быта, национальные традиции; игровые приговоры и припевки, исполняемые детьми в процессе игры, привлекают внимание к родному слову, интонации родной речи.



Рис. 9. Татарская народная игра «Перетягивание палки Таяк Тарту»

Использование речевых, театрализованных и дидактических игр в совместной деятельности способствуют созданию благоприятной психологической атмосферы, легкому запоминанию слов выражений.



*Рис. 10,11,12. Развлечение для детей старшего дошкольного возраста
«Путешествие в Татарстан»*

В календарный план праздничных мероприятий включены национальные праздники, такие как: Сабантуй и Каргатуй.



Рис. 13,14. Праздник для детей старшего дошкольного возраста «Сабантуй»

С целью сохранения и развития фольклорных традиций народов Урала, раскрытие творческого потенциала воспитанников в феврале 2022 г. в МАДОУ «Детский сад № 39» и его филиалах прошел конкурс юных талантов «Самоцветы Урала». В номинации «Конкурс костюмов» воспитанники представляли народный костюм, в котором использовали стихотворение, песни, танцы, инсценировку, презентацию с музыкальным сопровождением. Несмотря на свой юный возраст воспитанники оригинально представили татарский, узбекский костюм, русский народный костюм.

Исполнительское мастерство, сценичность, артистизм, стиль, имидж, оригинальность номера, раскрытие художественного образа: такими критериями оценивалось мастерство юных участников в номинации.

Красочные и яркие костюмы радовали своей оригинальностью в танцевальных выступлениях «Уральский хоровод», башкирский танец-игра «Косилка-молотилка», «Уральский хоровод», «Татарский парный танец» в номинации «Конкурс талантов».



Рис. 15. Башкирский танец-игра «Косилка-молотилка»



Рис. 16. Выступление на фестивале с танцем «Уральский хоровод»



Рис. 17. Выступление на фестивале в номинации народный костюм «Татарский дуэт»

В декабре 2022 прошел городской игровой фестиваль по лего-конструированию «ЛегоПутешествие по России - 2022»

(<https://padlet.com/iakimovae/2022-39fg5vus2qqe7lxx>). В номинации «Блюда народов России» дети под руководством родителей или педагогов представляли фото с описанием национального блюда.



Рис. 18. Галлямова Алина - призёр Лего-фестиваля в номинации национальное блюдо «Чак-Чак»

Мероприятие проходило в очно-заочной форме, участие приняли как воспитанники дошкольных образовательных организаций, так и их родители и педагоги. В заочном этапе в конкурсе поделок «Блюда народов России» были представлены национальные блюда, например «Чак-чак».

В номинации квест - игра «Путешествие по России» на одной из станций был представлен город Казань, на котором воспитанников встречала педагог в национальном татарском костюме.



Рис. 19,20. Станция квест-игры – Путешествие по Казани.

Она познакомила детей главными достопримечательностями города: театр кукол «Экият», парк аттракционов «Кырлай», Казанский цирк, мечеть «Кул Шариф», памятник Коту Казанскому.

В развитии детей дошкольного возраста большую роль играет специально организованная образовательная среда, которая побуждает детей – билингвов к общению со сверстниками на русском языке, обогащает словарный запас, способствует скорейшей адаптации детей.

В развивающей среде в центрах активности представлены:

- аудио сказки разной степени сложности;
- подборка детских аудио песен;
- куклы в национальной одежде;
- картинки с изображением символики, обычаев, традиций, быта народов, населяющий Урал;
- картинки с достопримечательностями;
- энциклопедии, сказки;
- альбом сказочных героев из татарских сказок и эпосов;
- лэпбуки, ковробуки, дидактические игры, мини – проекты.



Рис. 21,22,23. Лэпбук для детей старшего дошкольного возраста (5-7лет) «Изучаем татарский язык»

В ознакомлении дошкольников с культурой народов России активное участие принимали родители (законные представители) воспитанников. Реализованы детско-родительские проекты: «Путешествие в Татарстан», «Моя родословная», «Традиции и обычаи башкирского народа».



Рис. 24,25. Презентация детско-родительского проекта: «Путешествие в Татарстан», мама Ольга Анатальевна и дочка Алина (5лет).

Музыкально-дидактическая игра «Незаконченная мелодия».



Рис. 26. Qr-код для скачивания музыкально-дидактической игры «Незаконченная мелодия».

Составила: Фазлыева Найля Зайнулловна, музыкальный руководитель, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №15».

Цель: выявить уровень развития чувства завершенности (целостности) музыкальной мысли, знакомство с татарскими мелодиями.

Ход игры: определить, какая мелодия звучит до конца, а какая – «спряталась» раньше времени?

- Нажми на плюс, если мелодия завершена.
- Нажми на минус, если мелодия не завершена.

- Если задание выполнено правильно, то появится картинка к песне и её название.

При повторном прослушивании можно предложить детям допеть пропущенное окончание песни самим (со словами или вокализируя).

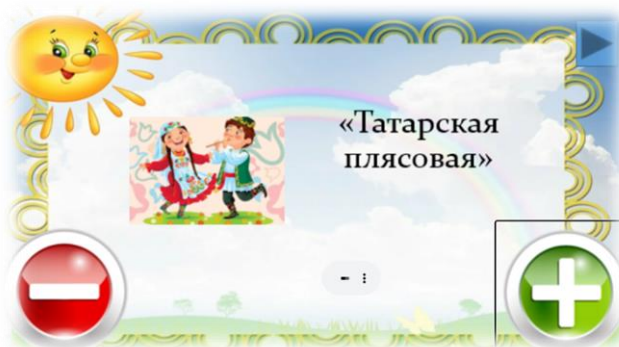


Рис. 27. Музыкально-дидактическая игра «Незаконченная мелодия».

Татарская народная хороводная игра «Юрта»

Составила: Фазлыева Найля Зайнулловна,
музыкальный руководитель, филиал МАДОУ
«Детский сад №39»-«Детский сад №15»



Рис. 28. Татарская народная хороводная игра «Юрта»



Рис. 29. Qr-код для скачивания музыки к татарской народной хороводной игре «Юрта»

Цель: прививать любовь к национальному искусству, развивать слуховые, вокальные, ритмические способности через игру, творческие и коммуникативные способности детей, посредством привлечения к активной музыкально-игровой деятельности.

Задачи:

- закрепить знания, что жилищем многих кочевых народов была юрта, воспитывать интерес к народной истории;
- обратить внимание на изобразительные особенности песни, чувствовать настроение музыки;
- узнавать при повторном слушании;
- формировать навык пения в музыкальном сопровождении, реагировать на начало и окончание музыкального произведения, привлекать к участию в играх, выполнение танцевальных движений.

Правила: дети делятся на четыре подгруппы, каждая образует круг по углам площадки. В центре каждого круга стул, на нем платок с национальным узором. Все четыре круга идут и напевают:

Мы все ребята,
Соберемся все в кружок.
Поиграем, и попляшем,
И помчимся на лужок.

Под мелодию без слов ребята переменным шагом перемещаются по кругу. По окончании музыки они быстро бегут к своим платкам, берут платок и натягивают его над головой в виде шатра (крыши), получается юрта.



Рис. 30. Татарская народная хороводная игра «Юрта»

«Татарские народные музыкальные инструменты»

Составила: Фазлыева Найля Зайнулловна,
музыкальный руководитель, филиал МАДОУ
«Детский сад №39»-«Детский сад №15».



Рис. 31. Музыкальное занятие «Знакомство с татарскими народными инструментами»



Рис. 32. Музыкально-дидактическая игра «Татарские народные музыкальные инструменты» (использование Qr-кода, чтобы услышать звучание музыкального инструмента).

Музыкальные национальные инструменты татар, прошли путь исторического формирования, который длился веками. Музыкальные традиции имеют множество общих черт с особенностями ритмики (ангемитонной пентатоники) тюркских и финно-угорских народов Поволжья, уходя корнями в эпоху музыкального этноса язычества.

Музыкально - дидактическая игра составлена для использования в работе музыкальными руководителями, воспитателями дошкольных учреждений в контексте билингвального образования.

Цель: познакомиться с татарскими народными инструментами, научиться различать звучание инструментов.



Рис. 33. Qr-код для скачивания музыкально-дидактической игры «Татарские народные музыкальные инструменты»

Картотека татарских народных игр

Составила: Фазлыева Найля Зайнулловна,
музыкальный руководитель, филиал МАДОУ
«Детский сад №39»-«Детский сад №15».

Цель: Развитие творческих способностей у детей, формирование у детей нравственных качеств через татарские народные игры; народный фольклор и традиции.

Задачи:

Воспитательные:

- воспитать уважительное и бережное отношение к татарскому фольклору как источнику народной мудрости, красоты и жизненной силы;
- воспитать уважительное отношение в общение с другими детьми и взрослыми;
- воспитать творчески-активную личность.

Образовательные:

- формировать у ребят представления об обычаях, традициях, играх, укладке жизни татарского местного народа;
- формировать интерес и стремление к познанию глубинного содержания народных игр на традициях и обычаях татарского народа;



Рис. 34,35. Карточка татарских народных игр.



Рис. 36. Qr-код для скачивания карточек татарских народных игр.

Дидактическая игра - домино «Татарские узоры»

Составила Гарифуллина Инзиля Рафиковна,
воспитатель, филиал МАДОУ «Детский сад
№39»-«Детский сад №20»

Описание игры:

Домино с картинками – самый распространенный вариант настольной игры для детей. В игре используются «фишки», своеобразные замены привычным «костяшкам». В набор входят 28 «фишек» с картинками орнаментов татарского народа.

Цель: ознакомление детей дошкольного возраста (5-7 лет) с татарским орнаментом.

Задачи:

- учить детей находить одинаковые картинки и соединять их в цепочки;
- закреплять название элементов татарского орнамента;
- развивать внимание, наблюдательность, логическое мышление;

- воспитывать интерес к искусству татарского народа.

Ход игры: правила данной игры не отличаются от правил игры в обычное домино. Игрокам раздается равное количество фишек, которые они используют для построения цепочки в порядке очередности (по часовой стрелке).



Рис. 37,38,39,40. Дидактическая игра - домино «Татарские узоры»

Дидактическая развивающая игра на основе русской народной сказки

«Шалкан - экиятен жый» «Собери сказку - Репка»

Составила: Гайбатова Эльмира
Абдукамиловна, воспитатель, филиал МАДОУ
«Детский сад №39»-«Детский сад №22».

Цель: Совершенствование умения грамотно, связно строить предложения на русском и татарском языках на основе русской народной сказки «Репка».

Задачи:

- обогащение пассивного и активного словарей детей;
- совершенствование умения называть персонажей сказки, их действия на русском и татарском языках;
- развивать связную речь (на двух языках);

- формировать умение употреблять глаголы в речи;
- воспитывать интерес к татарскому языку через сказки.

Материал: Карточка формата А-4 с изображением иллюстрации к русской народной сказке. Картинки-модули с изображением героев сказки.

Ход игры:

I вариант Воспитатель показывает детям (ребенку) карточки с изображением иллюстраций к русской народной сказке «Репка». Предлагает рассмотреть их, вспомнить название. Совместно с детьми проговаривается содержание сказки на русском и татарском языках, обращая внимание на картинки-модули с изображением героев сказки и их взаимоотношения. Затем воспитатель предоставляет возможность детям (ребенку) согласно сюжету, сопровождать рассказ сказки «Колобок» на русском и татарском языке самостоятельными игровыми действиями, используя картинки-модули с изображением героев сказки.

Воспитатель:

- Утырткан бабай шалкан. Посадил дед репку.
- Шалкан зур ускән! Выросла репка большая! (күрсәт)
- Тартып караган ,чыгаралмаган! Тянет потянет, вытянуть не может!

Ребенок 1:

- Әби кил монда! Позвал дед бабу!
- Тартып караганнар ,чыгаралмаганнар! Тянут потянут, вытянуть не могут!

Ребенок 2.

- Кыз кил монда! Позвала бабка внучку!
- Тартып караганнар ,чыгаралмаганнар! Тянут потянут, вытянуть не могут!

Ребенок 3:

- Акбай кил монда! Позвала внучка Жучку!
- Тартып караганнар ,чыгаралмаганнар! Тянут потянут, вытянуть не могут!

Ребенок 4:

- Мияу кил монда! Позвала Жучка Мурку!
- Тартып караганнар ,чыгаралмаганнар! Тянут потянут, вытянуть не могут!

Воспитатель:

- Тычкан кил монда! Позвала Мурка мышку!

Тартып караганнар хэм тартып чыгарганнар! Тянут потянут и вытянули репку!

- Шалкан нинди? Репка какая?

Дети: - Шалкан зур, тәмле! Репка большая, вкусная!

II вариант (для закрепления лексических тем по татарскому языку)

Воспитатель бросает ребенку мяч и просит назвать то, что он видит на картинке, задавая наводящие вопросы на двух языках.

Воспитатель задает наводящий вопрос:

- «Это кто»? «Бу кем?»;

- «Что это»? «Бу нэрсә?»;

- «Что делает»? «Нишли?»

Ребенок: «Это кошка», «Бу пәси».....



Рис. 41. Дидактическая развивающая игра на основе русской народной сказки "Шалкан - экиятен жый" - «Собери сказку - Репка»

Дидактическая игра

«Составь узор (на блюде, чашке)»

Составила: Гайбатова Эльмира
Абдукамиловна, воспитатель, филиал
МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад
№22».

Цель: Формирование интереса к татарской культуре через зрительное и тактильное восприятие силуэтно-предметных изображений.

Задачи:

- учить детей составлять татарский национальный узор или орнамент на блюде, чашке;
- развивать умение составлять красивые композиции;
- обогатить словарь детей, названиями татарского национального орнамента;
- развивать мелкую моторику, зрительно-моторные координации;
- воспитывать интерес к истории татарского народа и его традициям.

Правила игры:

В игре используются «чашки, блюда» белого, желтого и красного цвета, элементы татарского орнамента - тюльпаны, колокольчики, листики, трехлистники.

1 вариант: каждый игрок берет по одной «чашке» и, выбирая элементы татарского орнамента, выкладывает на ней узор.

2 вариант: игроку дается «чашка» с уже выложенным на ней узором. Ребенку необходимо выложить такой же узор на своей «чашке».

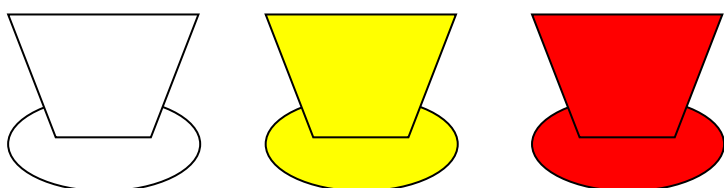


Рис. 42. Примеры чашек к игре «Составь узор»



тюльпан – лалә



лист – яфрак



колокольчик – кыңгырау



трехлистник - өч яфрак

Рис. 43. Примеры узоров к игре «Составь узор»

Дидактическая игра «Найди и назови узор»

Составила: Гайбатова Эльмира
Абдукамиловна, воспитатель, филиал МАДОУ
«Детский сад №39»-«Детский сад №22».

Цель:

Формирование интереса к татарской культуре через зрительное и тактильное восприятие силуэтно-предметных изображений.

Задачи:

- учить детей находить и называть элементы татарского орнамента: тюльпан, колокольчик, лист, составлять из них пары;
- обогащать словарь детей, названиями татарского национального орнамента;
- развивать внимание, память;
- воспитывать интерес к искусству татарского народа.

Правила игры:

В игре используются большие, разделенные на две части, и маленькие карточки. Каждый игрок берет по 1-2 большой карточке. Маленькие карточки перемешиваются.

1 вариант: ведущий показывает по одной маленькой карточке, называя татарский элемент, который на ней изображен. Игроки должны найти этот элемент на своей большой карточке, еще раз назвать его и положить на вторую пустую часть большой карточки.

2 вариант: ведущий показывает по одной маленькой карточке, не называя татарский элемент, который на ней изображен. Игроки должны найти этот элемент на своей большой карточке, назвать его и положить на вторую пустую часть карточки.

3 вариант: игрокам предлагается найти на маленьких карточках все элементы тюльпана (колокольчика, листика, назвать этот элемент и положить их на вторую пустую часть большой карточки.

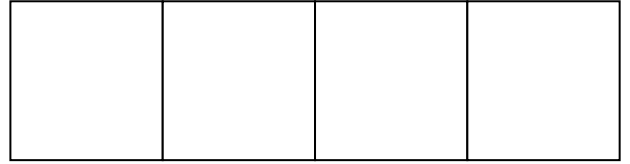


Рис. 44. Карточки к дидактической игре «Найди и назови узор»

Дидактическая игра «Найди пару» (домино)

Цель:

- учить детей находить одинаковые картинки и соединять их в цепочки;
- закреплять название элементов татарского орнамента;
- развивать внимание, наблюдательность, логическое мышление;
- воспитывать интерес к искусству татарского народа.

Правила игры:

Домино – увлекательная настольная игра, в которой используются пластинки. Эта пластинка разделена на две части, набор домино включает 28 пластинок.

Игра рассчитана для 2-4 игроков. Пластинки перемешиваются. Каждый игрок берет по 6 карточек. Остальные карточки в «резерве» на середине. Каждый игрок по очереди, по часовой стрелке выкладывает 1 карточку так, чтобы одна из картинок карточки была одинакова с одной из крайних картинок на игровом поле. Если у игрока подходящей карточки нет, то он идет в «резерв» и берет карточки, пока не найдет нужную. Если карточек больше нет в «резерве» игрок пропускает ход. Если никто из игроков не может ходить, игра окончена.

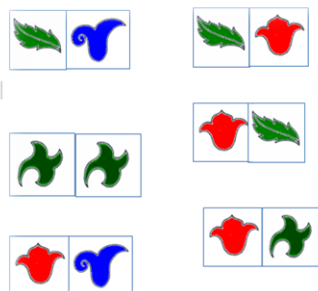


Рис. 45. Карточки к дидактической игре «Найди пару» (домино)

Дидактическая игра «Украсть тюбетейку и калфак»

Составила: Гайбатова Эльмира
Абдукамиловна, воспитатель, филиал МАДОУ
«Детский сад №39»-«Детский сад №22».

Цель:

формирование интереса к татарской культуре через зрительное и тактильное восприятие силуэтно-предметных изображений.

Задачи:

- расширять знания детей о традиционных мотивах татарского орнамента;
- совершенствовать умения составлять композиции, используя мотивы народного орнамента;
- учить различать и называть цвета на русском и татарском языках (красный, желтый, зеленый);
- обогатить знания детей, удовлетворить их потребности в познании, созидании и творчестве, реализовать развивающий потенциал регионального компонента;
- развивать самостоятельность в организации игр с элементами татарского орнамента в небольшой группе сверстников и творческие способности детей в придумывании разных вариантов; формировать культуру общения.

Правила игры: в игре используются «тюбетейки», «калфаки» красного, желтого и зеленого цвета, элементы татарского орнамента - тюльпаны, колокольчики, листики, трехлистники.

1 вариант: каждый игрок берет по одной «тюбетейке» или калфаку, и выбирая элементы татарского орнамента, выкладывает на ней/нем узор.

2 вариант: игроку дается «тюбетейка» с уже выложенным на ней узором. Ему необходимо выложить такой же узор на своей «тюбетейке».

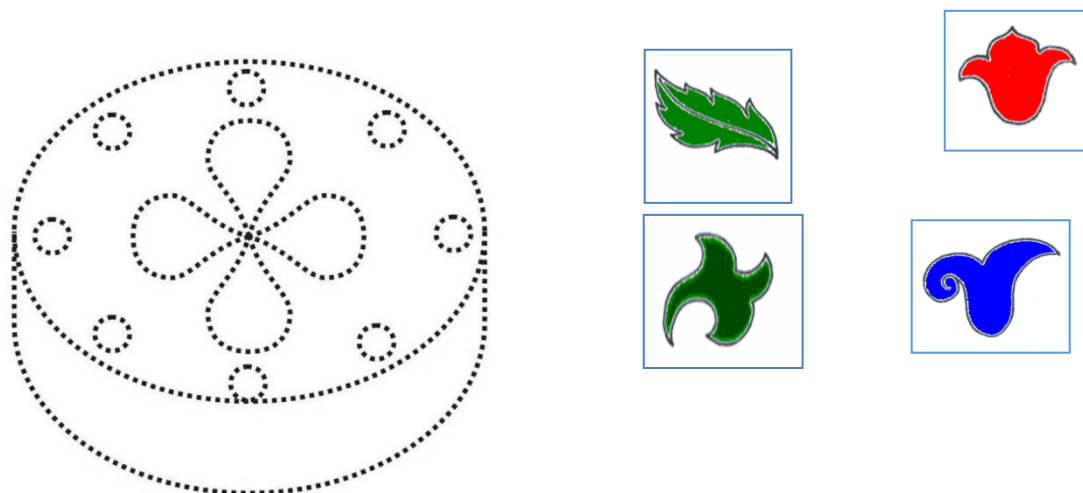


Рис. 46. Карточки к дидактической игре «Укрась тюбетейку и калфак»

Дидактическая игра «Найди пару» (орнаменты домино)

Составила: Гайбатова Эльмира
Абдукамиловна, воспитатель, филиал МАДОУ
«Детский сад №39»-«Детский сад №22».

Цель: ознакомление детей дошкольного возраста (5-7 лет) с башкирским орнаментом.

Игра развивает внимание, зрительное восприятие, комбинаторные способности.

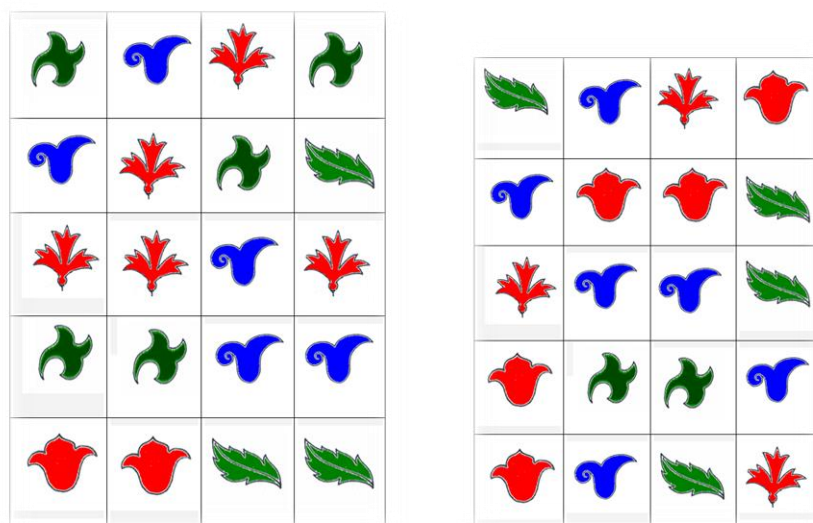


Рис. 47. Карточки к дидактической игре «Найди пару»

Дидактическая игра «Назови животное, птицу»

Составила: Гайбатова Эльмира
Абдукамиловна, воспитатель, филиал МАДОУ
«Детский сад №39»-«Детский сад №22».

Цель: воспитывать интерес к изучению татарского языка. Развитие речи у детей дошкольного возраста.

Задачи:

- обогащение пассивного активного словарей детей;
- учить детей называть животных, птиц на русском, татарском языке;
- учить детей узнавать голоса животных, птиц на слух;
- развитие внимания.

Ход игры:

1 вариант: Перед ребенком раскладывают карточки с изображением животных, птиц. Ребёнок должен назвать каждую картинку на русском, татарском языке.

Педагог задает наводящий вопрос: «Это кто»? «Бу кем»?

Ребенок: «Это еж», «Бу керпе».....

2 вариант: Перед ребенком раскладывают карточки с изображением животных, птиц.

Воспитатель просит ребенка отвернуться (закрывать глаза). Взрослый убирает одну картинку и спрашивает у ребенка: «Кого не стало?»

3 вариант: Воспитатель наводит камеру на QR-код, звучит запись голоса животного или птицы. Ребенок слушает голос животного или птицы, выбирает нужную картинку и называет животное или птицу на русском / татарском языке.



Рис. 48. Карточки к дидактической игре «Назови животное, птицу»

Домино «Моя дружная семья»

Составила: Лопатина Ирина Викторовна, инструктор по физической культуре, Горохова Светлана Ивановна, воспитатель, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №15».

Домино можно использовать как настольную, так и напольную игру. В игре используются «фишки», своеобразные замены привычным «костяшкам». В набор входят 28 «фишек» с изображением членов русской и татарской семьи.

Игра домино «Моя дружная семья» предназначена для расширения представлений об окружающем мире, закрепления представлений по лексической теме «Семья». Игра способствует развитию таких психических функций ребенка как память, внимание, наблюдательность, способность к анализу и синтезу. Игра домино способствуют развитию умения целеполагания, формирует понятие очередности, игры по правилам



Рис. 49,50. Настольный пример использования игры домино «Моя дружная семья»

В данную игру можно играть как одному, так и нескольким игрокам.

1 вариант: «Продолжи цепочку»

Игра в домино с карточками, разделенными на половинки, где изображены различные варианты комбинаций членов семьи. Игрокам необходимо найти среди множества карточек похожую на крайнюю левую или правую, соотнести с одной из них и продолжать таким образом выбирать

подходящие, выстраивая их в цепочку. Ходы совершаются по очереди. Выигрывает тот, кто раньше встроил свои карточки в цепочку.



Рис. 51,52. Напольный пример использования игры домино «Моя дружная семья»

2 вариант: «Расскажи, кого видишь»

Для активизации словарного запаса, развития памяти и формирования навыков связной речи можно предложить детям рассказать о том, кого они видят на картинке. Таким образом, дети запоминают названия членов семьи, и кто кем кому приходится. Можно с детьми построить простые предложения-приветствия членов семьи на русском и татарском языке. Усложняя, составляем с детьми рассказ «Моя семья», используя карточки домино.



Рис. 53. Карточки к игре домино «Моя дружная семья».

Дидактическая игра - мемори «Башкирские узоры»

Составила: Гарифуллина Инзиля Рафиковна,
воспитатель, филиал МАДОУ «Детский сад
№39»-«Детский сад №20».

Цель: ознакомление детей дошкольного возраста (5-7 лет) с башкирским орнаментом.

Описание игры:

Мемори «Башкирские узоры» - это карточная настольная игра, состоящая из парных картинок с изображением орнаментов, где основной целью игры является «открытие» как можно большего числа парных карточек, за что игру «мемори» еще называют игра «парочки». Игры играют обычно 2-6 участников, в зависимости от количества карточек.

Задачи игры:

- учить детей находить одинаковые орнаменты, изображенные на вкладышах;
- закреплять название элементов орнамента;
- развивать память, внимание, наблюдательность;
- воспитывать интерес к искусству башкирского народа.

Ход игры: игрокам предлагается открыть одну картинку. Далее, в порядке очередности, игроки находят ей пару. Участник игры, кому первому удалось найти пару данной картинке, открывает другую и тоже ищет к ней пару. В случае, если пару не находит, ход переходит к следующему игроку. Игра продолжается до тех пор, пока не откроются все картинки.



Рис. 54,55,56,57. Дидактическая игра Мемори «Башкирские узоры».

Игра – домино «Веселая русско –татарская азбука»

Составила: Шакурова Манфия Мавлявиевна, старший воспитатель, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №95», Саиткулова Лариса Алфировна, социальный педагог, МАДОУ «Детский сад №39»

Игра – домино «Веселая русско-татарская азбука» - настольная игра, в процессе которой выстраивается цепь карточек, соприкасающихся половинками с одинаковым изображением букв и картинок с целью формирования предпосылок к обучению грамоте и умения называть и различать образ букв на русском и татарском языке.

В игре могут участвовать от 2 до 4 участников.



Рис. 58. Игра – домино «Веселая русско – татарская азбука»

Дидактическая игра «Моя татарская семья»

Составила: Шакурова Манфия Мавлявиевна, старший воспитатель, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №95», Саиткулова Лариса Алфировна, социальный педагог, МАДОУ «Детский сад №39»

Цель: способствовать запоминанию и называнию детьми членов своей семьи; подводить к пониманию, что в мире главные и дети, и взрослые; развивать память, связную речь, умение составлять слова из букв русского и татарского алфавита (для детей билингвов); воспитывать любовь и уважение к своей семье.

Материал: фигурки картинки с изображением мамы, папы, бабушки, дедушки, девочки и мальчика в национальной татарской одежде, миниларчик.

Ход игры:

1 вариант: Воспитатель раскладывает фигурки членов семьи и просит назвать их имена, кто чем занимается, кто что делает в семье. Дети называют, кто главный в семье и почему они так считают. В конце игры следует определить, что главные в мире все – и дети, и взрослые.

2 вариант: Воспитатель выкладывает перед ребенком фигурки членов семьи. Спрашивает как можно их всех назвать одним словом (Семья – гаилэ). Потом просит назвать членов своей семьи. Составляется семья ребенка.

3 вариант: Воспитатель выкладывает перед ребенком фигурки членов семьи. Из разрезной азбуки на миниларчике или столе выкладываются слова, обозначающие членов семьи.



Рис. 59. Вариант игры для Коврографа дидактической игры «Моя татарская семья»

Психолого-педагогическое сопровождение детей-билингвов в дошкольном образовательном учреждении в адаптационный период.

Составила Соколова Юлия Александровна, педагог-психолог, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №15».

В период адаптации ребенка-билингва к условиям дошкольного учреждения на первый план выходит создание комфортной благоприятной психологической среды. Для данной категории детей сложность не только в отрыве от мамы и папы, но и непонимание языка, на котором общаются взрослые и ребята, непонимание требований и инструкций. Дополнительным

стрессогенным фактором являются иные культурно-бытовые условия, включая игры, к которым ребенок не привык.

Начинать работу по психолого-педагогическому сопровождению периода адаптации к детскому саду хорошо с таких игр, в которых ребенку не придется сразу вступать в активное общение, игр, в которых нет слов. Хороший вариант использовать игры, где ребенок является одним из многих и выполняет вместе со всеми то, что говорит ведущий.

Цель этих игр заключается в том, чтобы создать билингву возможность для преодоления барьеров в общении в системах «ребенок - взрослый», «ребенок - сверстники», преодоление замкнутости, скованности, нерешительности, помощи в двигательном раскрепощении, снятии психоэмоционального и мышечного напряжения, создание доверительной, дружеской, благоприятной эмоциональной атмосферы в детском коллективе.

Подборка игр и упражнений в период адаптации ребенка–билингва дошкольного возраста к условиям ДОУ

Игра "Танец шляпы" (с 4 лет)

Необходимые приспособления: шляпа, музыкальное произведение.

Дети садятся в круг, при первых же звуках музыки они начинают передавать шляпу, надевая её на голову соседа. Когда музыка прервётся, участник, на голове которого осталась шляпа, должен показать какое-нибудь движение, а все остальные дети - повторить его. Затем игра продолжается.

Комментарий: в этой игре шляпа, по сути, является "отвлекающим манёвром", так как дети с удовольствием стараются нарядить соседа, забывая про музыку. Если дети стесняются по одному выполнять движения, можно предложить ребёнку, на котором остановилась музыка, выбрать себе партнёра и станцевать с ним.

Игра «Музыкальные обнималки» (с 4 лет).

Дети прыгают или танцуют под музыку, когда музыка прекращается, каждый ребенок кого-то обнимает. Затем музыка продолжается, и дети снова прыгают/ танцуют. Усложнение игры: двигаться в парах, в тройках.

Игра «Запасливые белки» (с 4 лет)

С помощью считалки выбирается «Белка», которая берет в руки шляпу, другие держат в руках орехи - небольшие шарики. По сигналу педагога дети по очереди начинают кидать в шляпу орехи, ребенок шляпой старается их поймать. Ловят по очереди.

Игра «Куда иголка, туда и нитка» (с 4 лет)

В процессе игры музыкальное сопровождение меняет темп и ритм, вместе с музыкой меняет движения ребенок, возглавляющий колонну. Остальные участники стараются повторить в точности его движения.

Игра «Непослушные шарики» (с 4 лет)

Участники группы делятся на 3 подгруппы, образуют 3 круга и берутся за руки. Ведущий бросает воздушные шарики (надутые мячи) в круги. Задача - отбивать их всеми частями тела (плечами, лбами, носами и т.д.), не дать им упасть или вылететь из круга. Руки расцеплять нельзя.

Игра «Передай мяч» (с 4 лет)

В кругу, сидя на стульях или стоя, играющие стараются как можно быстрее передать соседу мяч, не уронив его. Можно в максимально быстром темпе бросать мяч или передавать его, повернувшись спиной в круг и убрав руки за спину. Усложнить упражнение можно, предложив детям играть с закрытыми глазами или одновременно с несколькими мячами.

Упражнение «Привет» (с 5 лет)

Водящий предлагает детям начать ходить по группе и здороваться с каждым из ребят за руку. Но в этой игре есть одно важное правило: здороваясь с кем-либо из участников, можно освободить свою руку только

после того, как начать другой рукой здороваться ещё с кем-то. Иными словами, дети непрерывно должны быть в контакте с кем-либо из группы.

Упражнение «Ладонь в ладонь» (с 5 лет)

Дети разбиваются на пары, прижимают ладошки друг к другу и таким образом двигаются по комнате, в которой можно установить различные препятствия. Каждая пара должна их преодолеть, не разъединяя ладошек.

"Гусеница"(с 6 лет)

Ведущий предлагает детям построится цепочкой, руки положить на плечи впередистоящего. Между животом одного играющего и спиной другого зажать воздушный шар или мяч. Дотрагиваться руками до воздушного шара (мяча) строго воспрещается! Первый в цепочке участник держит свой шар на вытянутых руках. Таким образом, в единой цепи, но без помощи рук, дети должны пройти по определенному маршруту.

«Салки - обнималки» (с 6 лет)

Игра типа салок, но с одним новым правилом: нельзя салить тех, кто стоит, крепко обнявшись. Но так стоять можно не более 7 сек.

Упражнение "Насос и мяч" (с 6 лет)



Ведущий предлагает детям выбрать себе пару. Один из пары — большой надувной мяч, другой насос, который надувает этот мяч. Мяч стоит, обмякнув всем телом, на полусогнутых ногах, руки, шея расслаблены. Корпус наклонен несколько вперед, голова опущена (мяч не наполнен воздухом). Второй игрок начинает надувать мяч, сопровождая движение рук (они качают воздух) звуком "с". С каждой подачей воздуха мяч надувается все больше. Услышав первый звук "с", он вдыхает порцию воздуха, одновременно выпрямляя ноги в коленях, после второго "с" выпрямилось туловище, после третьего — у мяча поднимается голова, после четвертого — надулись щеки и даже руки отошли от боков. Мяч надут. Насос перестал накачивать. Товарищ


выдергивает из мяча шланг насоса... Из мяча с силой выходит воздух со звуком "ш". Тело вновь обмякло, вернулось в исходное положение. " Затем играющие меняются ролями.

«Слепой и поводырь» (с 6 лет)

Дети разбиваются на пары: “слепой” и “поводырь”. Один закрывает глаза (можно завязать платком или шарфом), а другой водит его по группе, помогает избежать различных столкновений с другими парами. Поводырь стоит за спиной «слепого», на расстоянии вытянутой руки, чуть касаясь спины впереди стоящего. Затем участники меняются ролями. Каждый ребенок, таким образом, проходит определённую “школу доверия”.

Самые полезные ресурсы для татарских детей, и детей других национальностей, изучающих татарский язык, татарскую национальную культуру и татарские традиции.

Направление	Ссылка	QR код
Татарские сказки и произведения татарских писателей в мультимедийной звуковой иллюстрированной форме	http://balarf.ru/ipad/index.html	
Мультфильмы объединения «Татармультфильм» на русском, татарском, английском, чувашском, марийском, удмуртском языках	http://tatarcartoon.ru/	

<p>Бесплатная онлайн-школа татарского языка для всех желающих «Ана теле».</p>	<p>http://tatarlar.info/dlya-tatar1/shkola-tatarskogo-yazyka/</p>	
---	--	---

Опыт работы представлен на V Научно-практической конференции «Дошкольное образование: стратегии развития в современных условиях».



ИРО ИНСТИТУТ РАЗВИТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ 85 ЛЕТ Свердловской области

Муниципальное автономное дошкольное образовательное учреждение «Детский сад №39 комбинированного вида» Свердловская область, городской округ Первоуральск

Мастер-класс

Методическое сопровождение организацией билингвальной образовательной среды развития детей дошкольного возраста

2023

V НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
ДОШКОЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ:
СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ
В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ


Шакурова Манфия Мавляйевна,
старший воспитатель
филиал "Детский сад № 95"


Фазлыева Найля Зайнутдиновна,
музыкальный руководитель
филиал "Детский сад № 15"


Анисимова Светлана Николаевна,
старший воспитатель
филиал "Детский сад № 15"

Рис. 60. Презентация на V Научно-практической конференции «Дошкольное образование: стратегии развития в современных условиях».

Сведения об авторах:

Анисимова Светлана Николаевна, старший воспитатель, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №15», го Первоуральск, Свердловская обл.

Белозерцева Эльвира Даимовна, музыкальный руководитель, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №22», го Первоуральск, Свердловская обл.

Гайбатова Эльмира Абдукамиловна, воспитатель, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №22», го Первоуральск, Свердловская обл.

Галлямова Ольга Анатольевна, воспитатель, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №15», го Первоуральск, Свердловская обл.

Гарифуллина Инзиля Рафиковна, воспитатель, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №20», го Первоуральск, Свердловская обл.

Горохова Светлана Ивановна, воспитатель, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №15», го Первоуральск, Свердловская обл.

Золина Елена Николаевна, воспитатель, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №15», го Первоуральск, Свердловская обл.

Лопатина Ирина Викторовна, инструктор по физической культуре, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №15», го Первоуральск, Свердловская обл.

Перевера Анна Дмитриевна, заместитель директора, МАДОУ «Детский сад №39», го Первоуральск, Свердловская обл.

Соколова Юлия Александровна, педагог-психолог, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №15», го Первоуральск, Свердловская обл.

Саиткулова Лариса Алфировна, социальный педагог, МАДОУ «Детский сад №39», го Первоуральск, Свердловская обл.

Шакурова Манфия Мавлявиевна, старший воспитатель, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №95», го Первоуральск, Свердловская обл.

Фазлыева Найля Зайнулловна, музыкальный руководитель, филиал МАДОУ «Детский сад №39»-«Детский сад №15», го Первоуральск, Свердловская обл.